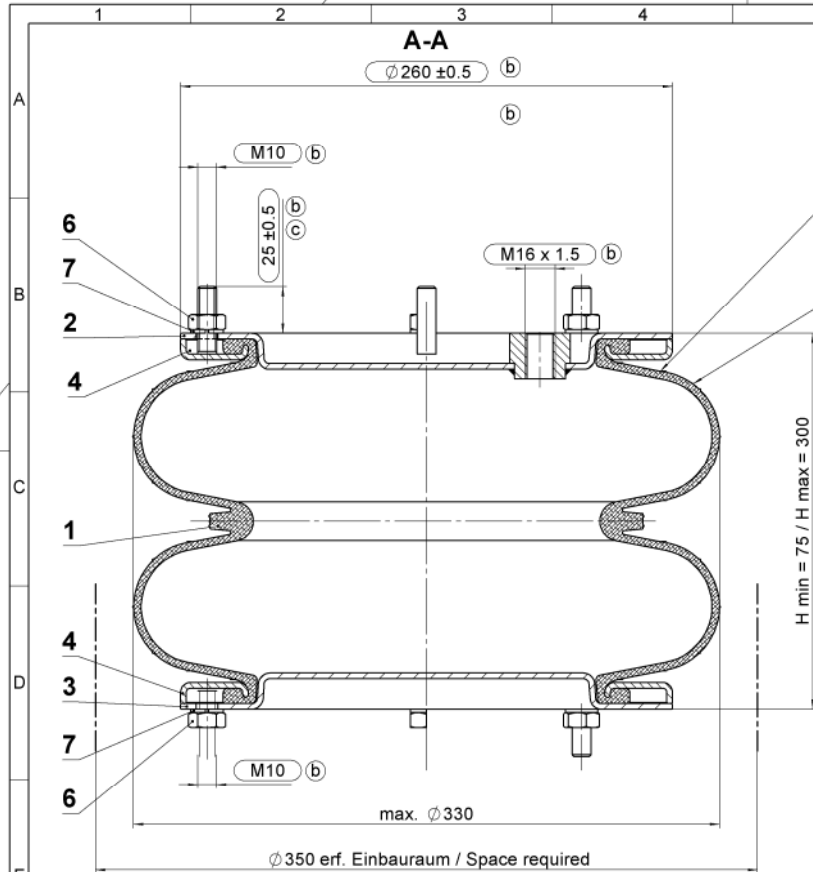
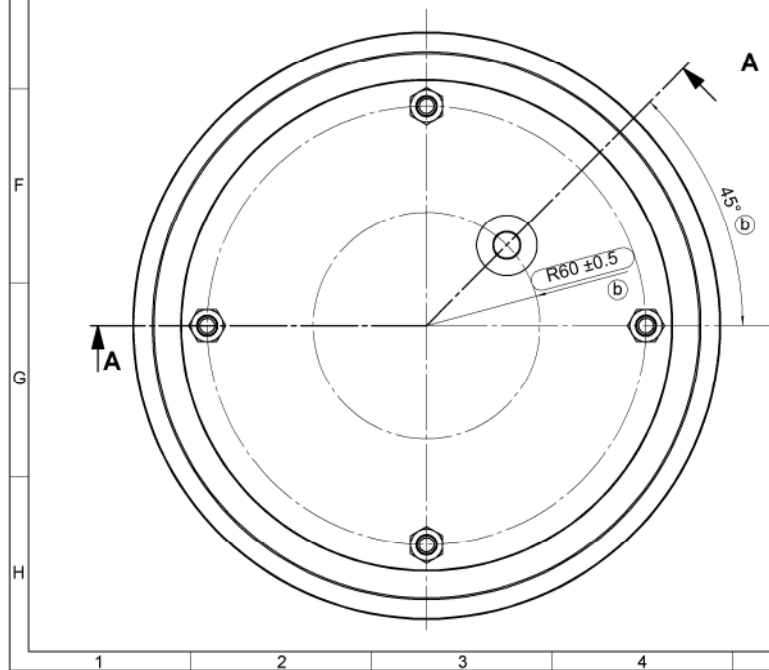




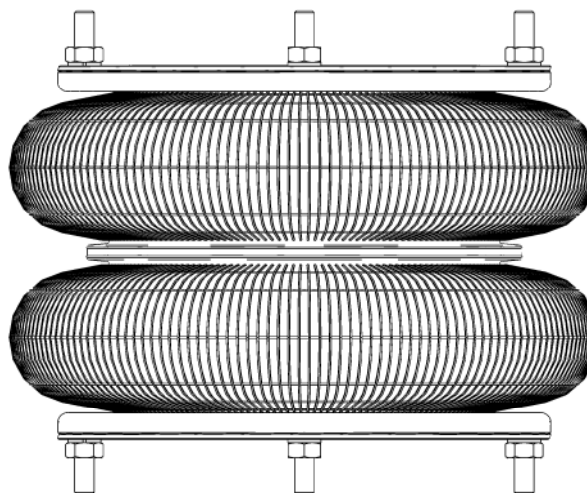
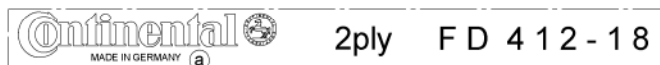
Herstellungsdatum / Date of fabrication:

ww JJ ww YY

Bereich der Kennzeichnung / Zone of designation



b Kennzeichnung am Balgumfang / Designation at circumference



Pos Part	Stck Qty	Benennung Designation	Typ / Groesse Type / Size	Material-Nr. Item-No.	Werkstoff Material	Norm-Nr. Std.No.	Gew. [kg] Weight [kg]
1	1	Luftfederbalg Air Spring Bellows	FD 412-18 KP	66318	NR/BR		2,2
2	1	Anschlussplatte End Plate	FS/FD/FT 412	9311532			1,5
3	1	Anschlussplatte End Plate	FS/FD/FT 412	9311531			1,4
4	1	Wulstring Bead Ring	mit Stehbolzen / with stud bolts	9311527	S355MC	DIN EN 10149-2	0,9
6	8	Sechskantmutter Hexagonal Nut	M10		4.8	DIN EN ISO 4032	0,012
7	8	Federling Spring Ring	A 10		FSt	DIN 128	0,002

- b Auf der Platte mit Luftanschluss / On top plate:
- Warnhinweis / Warning label
 - Aufkleber mit Systembezeichnung / Label with system designation FD 412 - 18 P01

b Oberflächenschutz der Metallteile /corrosion protection of metal parts:

verzinkt, Cr6 - freie Passivierung, silberfarben / zinc coated, Cr6 - free passivated, silver colour

Betriebsdaten / Specifications:

Betriebsdruck / Working pressure: max. 8 bar

Betriebstemperatur Temperature range: -40°C bis +50°C (70°C)

Anzugsmoment M10 Befestigungsgewinde / Torque recommendation for M10 mounting fasteners: 25 Nm

Anzugsmoment M16 Luftanschluss / Torque recommendation for M16 air inlet: 45 Nm

Tragkraft / load capacity: siehe Datenblatt FD 412-18 / see data sheet FD 412-18

Warnung / Warning:

Die Luftfeder nur im komplett eingebautem Zustand unter Druck setzen. Betrieb nur im Federsystem der Anlage oder einer geeigneten Vorrichtung. / Do not inflate unless properly secured in the suspension system or in some other appropriate structure.

Nicht ueber 8bar beaufschlagen. Verletzungsgefahr ! / Pressure may not exceed 8bar. Otherwise there is a danger of injury!

Max. zul. Hoehe nicht ueberschreiten. / Respect maximum and minimum heights.

Techn. Lieferbedingungen / Technical delivery specification		Normen / Standards	
DIN EN 22553		Welded, brazed and soldered joints	
DIN 13		ISO general purpose metric screw threads	
DIN ISO 965-1		ISO general purpose metric screw threads-Tolerances	
DIN ISO 3302-1 M2		Rubber Dimensional tolerances for products	
DIN ISO 3302-2 M		Rubber Geometrical tolerances for products	
DIN ISO 2768-m		General tolerances	
Kunden-Teil-Nr. / Customer-part-No.:			
Änderungen / Modifications	c	25 ±0.5 var 29 ±1; Werkstoff aktualisiert.	01.09.09 SK
	b	P01, Pos.7 HPM u. Text hinzu; 28±1 w. 27; Pos.1 ers., 5 entf.; Oberfl. geend., Art.-Nr.	08.04.08 SK 08.04.08 KC 08.04.08 KL
	a	R60 aus der Bez. entf.; Herkunft var Germany	20.08.04 SK
	Index	Änderungen/Modifications	
erstellt/ drawn		geprüft/ checked	
freigegeben/ approved			
Maßstab/ Scale	Datum/Date	Name/Name	Abteilung/ Department
1:2	26.07.04	SK	16304
geprüft/ checked		27.07.04	
freigegeben/ approved		KC	
CONFITECH		Luftfedersysteme GmbH	
Pneusäck 1285		30012 Hannover	
			
Benennung/Identification:			
Luftfeder			
Air Spring			
FD 412-18 P01			
Gesamtgewicht/Weight:			
7 kg			
Material-Nr./Item-No.:			
66299			
ISO 128 Methode 1 First angle method			
Zeichnungs-Nr./Drawing-No.:			
PE 204/FD 412-18/102 c			
Erstellt / Prepared by:			
Status:			
Drawing checked			
Index			
A2			